



# BPW Connections – Coast to Coast Connexions BPW – d'un océan à l'autre

The Canadian Federation of Business and Professional Women's Clubs  
La Fédération canadienne des Clubs de femmes de carrières commerciales et professionnelles

Bulletin national de BPW Canada, volume 2, numéro 1 – Automne 2006

---

## Message de la présidente

Le travail qu'effectue BPW – au Canada et à l'étranger – est important, plus particulièrement devant les importants défis actuels que présentent certaines questions d'équité. Pour continuer à faire son important travail, l'organisme doit être financièrement stable et durable à long terme. BPW dépend entièrement de ses membres en matière financière puisqu'il ne reçoit aucune subvention du gouvernement ou de programmes partisans, ce qui lui assure son autonomie politique. Dans le message que je vous ai adressé pendant le congrès de Toronto (qui paraît toujours dans notre site Web), j'ai promis que notre conseil d'administration s'engagerait à faire une bonne gestion de nos finances, à générer des recettes plus élevées et à utiliser davantage de moyens technologiques pour devenir plus efficace.

Ce bulletin à faible budget fait partie des efforts fournis pour limiter nos dépenses tout en transmettant une information d'actualité. J'ai pour objectif de communiquer avec vous aussi souvent mais à la moitié du coût. Je compte sur votre appui et votre coopération pour y parvenir. L'encart joint à ce bulletin vous expliquera comment vous pouvez contribuer à la réduction de nos dépenses. Toutefois, il va sans dire qu'il faut également aborder l'élément « recettes » de l'équation.

Les cotisations des membres, qui constituent notre source première de fonds d'exploitation, n'ont pas augmenté en plus de 15 ans. En outre, nos récentes campagnes de financement n'ont pas atteint leur objectif.

Pendant le Congrès, de nombreuses suggestions ont été faites pendant nos discussions budgétaires sur la contribution des membres et des clubs. Le comité Voies et moyens a élaboré un merveilleux programme, dont les détails sont publiés dans le site Web. Veuillez profiter d'au moins une des offres et acheter d'excellents produits à bon prix tout en appuyant BPW Canada. Nous avons déjà amassé plus de 500 \$ grâce aux ventes du disque *Women of the World*. Si chaque membre profitait de l'occasion et faisait quelques achats de Noël dans le site Web de BPW Canada, nous pourrions éliminer notre déficit budgétaire. Bien entendu, tout don commémoratif ou autre serait également très apprécié.

Avec l'aide de chaque membre, nous pourrions entamer le prochain exercice financier en meilleure posture. Il suffit que chacune y mette du sien!

Fran Donaldson  
Présidente pour 2006-2008  
[fdonalds@magma.ca](mailto:fdonalds@magma.ca)

---

## *BPW Canada choqué par la fermeture de bureaux de Condition féminine Canada*

Les membres de BPW savent certainement que Condition féminine Canada a annoncé la fermeture de 12 de ses 16 bureaux régionaux, en avril prochain.

Cette décision a été prise suite à l'annonce d'une coupure de 5 millions de dollars dans le budget du ministère, ce qui équivaut à près de 40 % de ses coffres. Ceci survient malgré le fait que le Premier ministre Stephen Harper a déclaré pendant sa campagne électorale de janvier 2006 : « Si je suis élu, je prendrai des mesures concrètes et immédiates, tel que recommandé par les Nations Unies, pour m'assurer que le Canada respecte entièrement ses engagements envers les femmes du Canada ».

Cet apparent changement de dispositions du Premier ministre nous choque, surtout parce que les fermetures prévues signifient que peu de femmes canadiennes auront accès aux programmes de Condition féminine Canada ou aux renseignements sur ceux-ci.

À l'opposé, le Groupe de haut niveau sur la cohérence de l'action du système des Nations Unies dans les domaines du développement, de l'aide humanitaire et de la protection de l'environnement a récemment publié un rapport dans lequel il recommande aux Nations Unies de créer une nouvelle agence indépendante pour assurer la santé, l'égalité et la sécurité des femmes.

Cette recommandation a suivi les efforts de lobbying fournis par Stephen Lewis, envoyé spécial canadien de l'ONU pour le VIH/sida, qui a toujours soutenu que l'ONU n'a pas rempli son mandat face à l'égalité des sexes.

Le 10 décembre 2006 marquait le 25<sup>e</sup> anniversaire de signature de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes (CEDAW), dont le Canada est signataire. Les objectifs de la CEDAW demeurent toujours inaccomplis.

BPW Canada trouve étrange que le gouvernement canadien fasse des efforts contraires à ceux des organismes internationaux – qui tentent d'accéder à l'égalité mondiale des sexes – en faisant des coupures de budget et en fermant les bureaux qui ont fait valoir les efforts fournis pour atteindre cette égalité. De plus, nous sommes scandalisées que le gouvernement conservateur semble prêt à se dissocier de ses engagements internationaux, comme la CEDAW.

BPW Canada juge cette situation totalement inacceptable. Le conseil national d'administration invite tous les clubs du pays à l'aider à intégrer ces questions à l'ordre du jour des prochaines élections fédérales. Les femmes du Canada méritent mieux.

~ Sue Calhoun, 1<sup>e</sup> Vice Présidente, [scalhoun@nbnet.nb.ca](mailto:scalhoun@nbnet.nb.ca)

### **Épinglettes d'ancienneté**

BPW Canada offre plusieurs barrettes d'ancienneté à joindre aux nouvelles épinglettes-logo pour souligner (par tranche de 5 ans) vos 20 à 50 années de service. Si vous vous méritez l'une de ces barrettes, dites-le à la présidente de votre club, qui la commandera auprès de Barbara Hall, secrétaire-trésorière (barbarahallbpw@shaw.ca). Barbara doit connaître votre nom, votre année d'adhésion et la barrette demandée (nombre d'années de service).

### **Visitez notre site Web!**

Sharon Selkirk a mis beaucoup d'efforts à la mise à jour du site Web de BPW Canada. Celui-ci offre de nouvelles ressources utiles que les clubs peuvent télécharger et utiliser dans le cadre de leur travail. Visitez-le souvent ([www.bpwcanada.com](http://www.bpwcanada.com)) et parlez-en à votre entourage! Voici quelques documents utiles :

- *Tips for growing your membership* (Conseils pour attirer davantage de membres) – document en anglais dans la page *Federation Promotion* du site;
- Guide de démarrage d'un club BPW – document offert dans la page *Federation Promotion*;
- Résolutions du Congrès 2006 et mémoire présenté au gouvernement (pages Résolutions et Mémoire);
- Excellentes idées de financement! La page *Ways & Means* (anglais) regorge d'idées qui permettront aux clubs d'amasser des fonds.
- La nouvelle page *BPW Emblems* (anglais) présente les photos de quelques articles promotionnels, ainsi qu'un nouveau bon de commande offrant quelques articles en solde. Profitez de ces bons prix!
- La page Mémoire rend hommage aux membres qui ont quitté ce monde. Nous avons malheureusement dû publier plusieurs nouveaux avis de décès.

### **Événements à venir**

- La Conférence régionale se tiendra en Jamaïque du 16 au 18 février 2007. Accédez au site [www.bpw-northamerica.org/](http://www.bpw-northamerica.org/) pour en connaître les détails et les coûts. Organisons une grande délégation canadienne!
- La Commission de la condition de la femme de l'ONU se réunira à New York du 26 février au 10 mars. Le site Web de BPW International donne plus de détails. Pour y assister, écrivez à Fran Donaldson ([fdonalds@magma.ca](mailto:fdonalds@magma.ca)).
- L'assemblée générale annuelle de BPW Canada aura lieu le 7 juillet 2007 à Montréal.

### **Appel de résolutions – Rappel –**

Je rappelle à tous les clubs que les résolutions à présenter lors de l'AGA de Montréal doivent être soumises d'ici le 1<sup>er</sup> février 2007. Si votre club prépare une résolution, veuillez m'en informer (wilma.evans@rbc.com) afin que le sujet abordé puisse être affiché dans le site de BPW Canada. Nous éviterons ainsi de travailler en double et permettrons aux clubs ayant les mêmes intérêts de combiner leurs efforts, s'ils le désirent. Veuillez me faire connaître vos progrès pour que nous puissions mettre le site Web à jour.

Wilma Evans, présidente –  
Résolutions et règlements

**Notre présidente**



**Fran Donaldson**

### **Nouvelles des clubs**

• Le Club des femmes de carrière du Sud-Est du Nouveau-Brunswick a été constitué en septembre. Fran Donaldson (présidente) et Sue Calhoun (1<sup>re</sup> vice-présidente) étaient présentes à la cérémonie. Il s'agit du premier club francophone hors Québec. Rachele Poirier ([legpoir@nb.sympatico.ca](mailto:legpoir@nb.sympatico.ca)) en est la présidente. Bienvenue!

• Le Club BPW Winnipeg centre a été constitué en octobre. Fran Donaldson (présidente), Darlene Cleven (vice-présidente), Colleen Allan (présidente provinciale du Manitoba) et Darla Campbell (présidente sortante) étaient présentes à la cérémonie. Sharla Yeates en est la présidente. Bienvenue!

• Plusieurs autres clubs sont en « voie de développement ». Nous avons hâte de les accueillir dans notre réseau. Toute personne intéressée à démarrer un nouveau club doit communiquer avec Sue Calhoun, présidente du Comité de promotion de la Fédération ([scalhoun@nbnet.nb.ca](mailto:scalhoun@nbnet.nb.ca)), qui se fera un plaisir de l'aider.

### **Adoption en 2<sup>e</sup> lecture de la Loi sur la garde des enfants**

Par Darla D.W. Campbell, défenderesse des services de garde pour BPW Canada

Voici une belle occasion de vous joindre au groupe de travail de BPW Canada sur les services de garde. La déclaration de principes que nous avons publiée en mars 2005 a été rédigée par une équipe virtuelle de membres provenant de partout au pays. Nous pouvons maintenant prendre connaissance du projet de loi C-303 et donner nos impressions au Comité permanent pour améliorer la loi. Pour participer à ce projet de plaidoirie, écrivez-moi à l'adresse [darla@amonavi.com](mailto:darla@amonavi.com) ou appelez-moi au 905-845-9760. Pour en savoir davantage, accédez à notre site Web.

Voici un extrait d'un courriel sur le projet de loi C-303, envoyé le 23 novembre 2006 par la Coalition des services de garde à l'enfance du Nouveau-Brunswick : [traduction libre]

« Excellente nouvelle : hier soir, le projet de loi C-303 sur les services de garde a été adopté en deuxième lecture par la Chambre des communes, à Ottawa. Les votes sont répartis ainsi : 144 en faveur (tous les députés de l'opposition) et 115 contre (y compris le parti Conservateur et Garth Turner). Cela signifie que la loi sera soumise au comité permanent fédéral des ressources humaines qui, nous l'espérons, recommandera une troisième lecture. »

Jody Dallaire  
Coalition des services de garde à l'enfance du N.-B.

### **Répertoire national**

La présidente de votre club a récemment révisé le répertoire de BPW Canada, qui donne le nom et les coordonnées de tous les membres du Conseil d'administration, y compris les présidentes provinciales, les personnes désignées et les présidentes des comités permanents ou spéciaux et les principaux cadres de chaque club. Pour en recevoir un exemplaire par courriel, faites-en la demande à [penguin1@sympatico.ca](mailto:penguin1@sympatico.ca). Veuillez noter qu'en raison des lois sur la vie privée, cette liste est réservée à l'usage personnel des membres et ne doit pas être distribuée en dehors de l'organisme.



Meilleurs vœux!

Au nom du Conseil d'administration et en mon nom personnel,  
j'aimerais souhaiter de joyeuses Fêtes aux membres de BPW Canada.  
Je souhaite particulièrement que la nouvelle année  
apporte à chacun de nous la paix, la santé et l'amitié.

Fran Donaldson

## Le Club virtuel BPW Canada, une réponse aux besoins évolutifs des membres de BPW

En 2005, des membres de BPW ont innové en lançant un club pour les femmes de carrières commerciales et professionnelles qui se déplacent beaucoup, qui ne font partie d'aucun club ou qui habitent une région éloignée.

Le Club virtuel BPW Canada a été constitué en avril 2006. Sept mois plus tard, le Club offre maintenant des discussions mensuelles en ligne. Une section du site Web de BPW Canada ([www.bpwcanada.com](http://www.bpwcanada.com)) lui est consacrée. Ses membres participent à des réunions mensuelles interactives par courriel et, plus récemment, par le biais de MSN Messenger. Le deuxième numéro de *Newsbytes*, le bulletin trimestriel du Club, sera bientôt publié. Le premier numéro figure dans le site Web de BPW Canada.

Si vous habitez au Canada, joignez-vous à cette initiative unique. Pour en savoir davantage sur le Club virtuel BPW Canada, écrivez à D<sup>re</sup> Shannon MacNeill, présidente – Adhésions ([macfolk@telus.net](mailto:macfolk@telus.net)), à Vi Andersen, présidente ([viandersen@sympatico.ca](mailto:viandersen@sympatico.ca)) ou à Kathy Laing, secrétaire-trésorière ([kv1726@sympatico.ca](mailto:kv1726@sympatico.ca)). Crystal Sissons de Gatineau (Québec), rédactrice du bulletin *Newsbytes*, est également membre de notre comité exécutif.



Les déléguées du Congrès 2006 ont sérieusement discuté des défis financiers à relever à l'échelle nationale parce que les cotisations des membres n'ont pas augmenté depuis 1990. À la fin du congrès, la plupart des clubs s'étaient engagés à amasser des fonds pour BPW Canada. Dernièrement, le club BPW de Toronto a tenu sa promesse. Sa présidente, Patricia Prez (à droite), a remis un chèque de 200 \$ à la 1<sup>re</sup> vice-présidente de BPW Canada, Sue Calhoun, à l'occasion du récent Thé de Noël de Toronto.



Sue Calhoun, 1<sup>re</sup> vice-présidente de BPW Canada, a profité des récentes célébrations de Noël de la Fondation canadienne des femmes (FCF) pour y présenter un hommage adopté par les déléguées présentes au Congrès biennal, tenu à Toronto en juillet dernier. Cet hommage félicite la FCF pour la création du Fonds des filles et pour les efforts investis au fil des ans dans le pouvoir des femmes et les rêves des jeunes filles. De gauche à droite : Leigh Natarkach et Jill Andrews, membres du groupe de donation Avant-gardiste de la FCF; Sue Calhoun; Bev Wybrow, directrice administrative de la FCF; et Margot Franssen, co-présidente de la FCF.

### Bonne nouvelle!

L'année dernière, nous avons dû clore le Fonds centenaire et confier ses avoirs à un autre organisme caritatif fiduciaire pendant qu'un groupe de travail dirigé par Jill Worobec, présidente sortante, tentait de mettre sur pied un nouveau fonds fiduciaire au statut d'organisme de bienfaisance doté d'un mandat semblable au mandat d'origine. Un processus long et ardu nous a permis de créer une nouvelle société canadienne, soit le Réseau de FORCES (femmes offrant leurs ressources, connaissances et savoir-faire).

Nous venons d'apprendre une excellente nouvelle : notre demande de statut d'organisme de bienfaisance a été acceptée. Il reste encore beaucoup de travail à faire mais ceci était notre plus gros obstacle. Nous devrions donc avoir d'autres bonnes nouvelles à vous transmettre bientôt. Nous vous tiendrons au courant. Entre-temps, nous remercions et félicitons Jill pour cette grande réalisation en notre nom.

### SONDAGE AUPRÈS DES MEMBRES DE BPW

Comme la plupart des organismes, BPW Canada est passé à l'ère électronique. Nombre de membres s'y connaissent en informatique, ont un ordinateur au travail et à la maison et préfèrent recevoir leur correspondance par cette voie. L'organisme doit simplifier ses opérations et réduire ses frais, lorsque c'est possible. Or d'importantes économies sont possibles dans ce domaine.

Nous savons que certaines membres ne peuvent recevoir de courriels. Par contre, si vous le pouvez, nous vous demandons de bien vouloir accepter de recevoir nos envois par voie électronique. Vous recevrez votre « courrier » plus rapidement et aiderez BPW Canada à économiser. Vous aurez certainement remarqué l'encart joint à ce bulletin. Veuillez prendre le temps de le lire, de cocher l'une des cases et d'inscrire les renseignements demandés. Nous y posons également quelques questions sur les bulletins que vous avez déjà reçus et espérons que vous nous donnerez vos impressions à ce sujet. **Vos commentaires sont très importants puisqu'ils nous permettent de continuer à répondre aux besoins de nos membres.**

Pour économiser le prix d'un timbre et vous assurer d'une copie exacte de vos renseignements, téléchargez ce formulaire depuis le site Web de BPW Canada ([www.bpwcanada.com](http://www.bpwcanada.com)) et faites-le parvenir par courriel à Barbara Hall, secrétaire-trésorière ([barbarahallbpw@shaw.ca](mailto:barbarahallbpw@shaw.ca)). Sinon, envoyez-le à l'adresse postale qui suit : BPW Canada Secretary-Treasurer, 216-2628 Granville Street, Vancouver, B.C., V6H 3H8.

Merci de votre coopération!